

Zmluva o poskytovaní doplnkových servisných služieb na telekomunikačné zariadenia prenosovej techniky

č. 26/8100

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

čl. I. Zmluvné strany

Poskytovateľ : **TESLA STROPKOV, akciová spoločnosť**

sídlo : Hviezdoslavova 37/46
091 12 Stropkov

zapísaný v OR OS Prešov, oddiel: Sa, vložka číslo: 21/P

IČO : 00474339
IČ DPH : SK 2020526277
bank. spojenie : VÚB Stropkov
číslo účtu: 2104-612/0200

v zastúpení : Ing. Daniel Roth, predseda predstavenstva
(ďalej len Poskytovateľ)

a

Objednávateľ : **Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR**

sídlo : Kutuzovova 8
823 47 Bratislava

v zastúpení : Ing. Štefan Šebesta
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície

Zástupca objednávateľa pre plnenie zmluvy:

sídlo : VÚ 1066
Bzinská 1
915 33 Nové Mesto nad Váhom

IČO : 00804827
bank. spojenie : Štátna pokladnica
č. účtu : 7000171928/8180
(ďalej len Objednávateľ)

Zmluvné strany sa na základe „Zmluvy o budúcej zmluve na dodávku „Stacionárneho rádioreléového systému“ č. 20 / 791 na základe verejnej súťaže č.S02320 v roku 2000 a dielčích doteraz už realizovaných zmlúv o dielo a kúpnych zmlúv ako i Rámcovej zmluvy č. 01/2003-26/535 zo dňa 13.3.2003 a jej dodatkov medzi Objednávateľom a Poskytovateľom dohodli na uzavretí tejto zmluvy :

Čl. II. Predmet plnenia

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa na poskytovanie doplnkových servisných služieb v prospech Objednávateľa v zmysle Rámcovej zmluvy 26/535 - 01/2003 zo dňa 13.3.2003 v znení jej dodatkov, ktoré sú podrobne špecifikované v **Prílohe č. 1** k tejto zmluve. a záväzok Objednávateľa uhradiť Poskytovateľovi cenu podľa bodu 4.2. článku IV tejto zmluvy za včas a bezchybne vykonané dodávky doplnkových servisných služieb podľa tejto zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi cenu podľa bodu 4.2. článku IV tejto zmluvy za včas a bezchybne vykonané dodávky doplnkových servisných služieb podľa tejto zmluvy.

Čl. III. Termín a miesto plnenia

- 3.1 Miestom plnenia pozáručného servisu bude miesto prevádzkovania nasadenej techniky stálej digitálnej rádio reléovej siete (SDRRS) a PS 2000 zariadení pre hlasovú a dátovú komunikáciu. Miesta plnenia sú uvedené v **Prílohe 1**.
- 3.2 Prípadné opravy nefunkčných jednotiek budú vykonávané do 60-tich pracovných dní po ich odovzdaní Poskytovateľovi na opravu. Počas tejto doby bude Poskytovateľom bezplatne zapožičaná náhradná jednotka Objednávateľovi.
- 3.3 **Poskytovateľ je povinný splniť predmet plnenia podľa článku II. v termíne do 8.12.2006**

Čl. IV. Ceny a platobné podmienky

- 4.1 Ceny servisných služieb sú stanovené dohodou v súlade so zákonom čl. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Cena za poskytovanie **služieb uvedených v Prílohe 1** tejto zmluvy je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške

5 199 604,00 Sk

(päť miliónov stodevät'desiatdeväťtisíc šesťstoštyri korún) vrátane DPH ročne.

Špecifikácie celkovej ceny podľa jednotlivých miest plnenia a rozsahu dodávok tovaru a prác je uvedená v Prílohe 1.

- 4.3 Služby vykonávané podľa Čl. III budú uhradené objednávatelom do 31.12.2006 po splnení predmetu plnenia na základe vykonaných a prevzatých prác a dodávok a na základe doručenia faktúry Objednávateľovi do 11.12.2006.

- 4.4 Platba bude vykonaná Objednávateľom prevodom finančných prostriedkov v SKK na účet Poskytovateľa, na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom, ktorá musí obsahovať údaje a náležitosti daňového dokladu. Splatnosť faktúry je do 31. decembra 2006 a prílohou faktúry musia byť doklady o prevzatí plnenia prác a dodávok povereným zástupcom objednávateľa pre plnenie zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy.
- 4.5 Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad, ktorý je nesprávny a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného faktúry.
- 4.6 V cene služieb nie sú zahrnuté vady, ktoré boli zapríčinené neodborným zásahom objednávateľa, ako aj vady, ktoré boli spôsobené porušením prevádzkových predpisov a predpisov týkajúcich sa zariadenia alebo jeho časti (viď **Príloha 2**).

Čl. V. Sankcie

- 5.1 V prípade nedodržania lehôt Poskytovateľom môže Objednávateľ uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 percenta z celkovej ceny tejto zmluvy za každý i začatý pracovný deň omeškania, až do zahájenia servisného plnenia podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 5.2 V prípade oneskorenej platby Objednávateľom môže Poskytovateľ uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05 percenta z dlžnej sumy za každý deň omeškania úhrady konkrétnej faktúry splatnej podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. VI. Riešenie sporov

- 6.1 Zmluvné strany nezodpovedajú za nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak sú spôsobené vyššou mocou (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk). Vyššia moc znamená udalosť mimo kontrolu zmluvných strán, vzniknutou po podpise zmluvy, ku ktorej došlo bez vlastného zavinenia zmluvných strán mimoriadnou nepredvídateľnou udalosťou. Pri vzniku udalosti spôsobenej vyššou mocou budú bez zbytočného predĺženia informovať obidve strany a podľa aktuálneho stavu pokračovať v plnení zmluvných záväzkov a hľadať alternatívne možnosti plnenia.
- 6.2 Vyššia moc sa nevzťahuje na udalosť spôsobenú búrkou alebo zásahom blesku. Pri vzniku závady búrkou alebo bleskom náklady na opravu hradí Poskytovateľ v prípadoch dodržania prevádzkových podmienok objednávateľom.
- 6.3 V prípade sporov, keď sa stranám nepodarí nájsť prijateľné riešenie sa postupuje v zmysle platnej legislatívy.

Čl. VII. Záväzky zmluvných strán

- 7.1 Objednávateľ je oprávnený pripájať k telekomunikačným zariadeniam dodaným v rámci výstavby SDRRS a výstavby PS 2000 ďalšie necertifikované zariadenia len po konzultácii a predchádzajúcom súhlase zodpovedných pracovníkov Poskytovateľa s výnimkou koncových telekomunikačných zariadení schválených Telekomunikačným úradom SR.

- 7.2 Poskytovateľ je povinný vykonávať servisné služby v rozsahu uvedenom v tejto zmluve na vysokej profesionálnej úrovni a v najvyššej možnej kvalite. Zariadenia a materiál potrebný na vykonávanie servisných služieb v plnom rozsahu obstará Poskytovateľ.
- 7.3 V prípade uplatnenia záručnej opravy vadného dielu, objednávateľ predloží doklad – dodací list, z ktorého je evidentné, že vadný diel je v záručnej dobe.
- 7.4 Poskytovateľ je povinný poskytnúť na vymenené alebo opravené diely a moduly záruku 6 mesiacov odo dňa ich inštalácie alebo opravy.
- 7.5 Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o :
- okolnostiach, ktoré môžu v konkrétnych podmienkach spôsobovať neplnohodnotný výkon, resp. predčasné opotrebenie zariadenia, alebo jeho častí,
 - podozrení z úmyselného poškodenia zariadenia,
- 7.6 Poskytovateľ sa zaväzuje v zmysle zákona 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a s ním súvisiacimi zákonmi a predpismi zabezpečiť, aby jeho pracovníci zachovali mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa objednávateľa a jeho klientov, organizácie prevádzky a iných činností objednávateľa, o ktorých sa doteraz dozvedeli a v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, ako i o ďalších skutočnostiach tvoriacich predmet obchodného tajomstva, a že nadobudnuté informácie nezneužijú, neumožnia tretím osobám sa s nimi oboznámiť a neumožnia ani prístup k týmto informáciám ani po skončení platnosti tejto zmluvy. Poskytovateľ v tejto súvislosti upozorní svojich pracovníkov na trestnoprávne, občianskoprávne, pracovnoprávne a iné dôsledky vyplývajúce z porušenia tohto bodu zmluvy. Objednávateľ nerozširuje rozsah utajovaných skutočností s ktorými sa oboznámil poskytovateľ v priebehu predchádzajúcej spolupráce.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli na uskutočňovaní pravidelných stretnutí u Objednávateľa v Spojovacom veliteľstve Nové Mesto nad Váhom respektíve ním stanoveného zástupcu raz za mesiac za účelom riešenia technických otázok pre zabezpečenie prevádzky, respektívne do 14 dní od písomnej žiadosti jednej zo zmluvných strán, za účelom riešenia technických otázok pre zabezpečenie prevádzky, ako i všetkých ďalších sporných otázok súvisiacich s plnením tejto zmluvy. Poskytovateľ bude predkladať na týchto stretnutiach súpis vykonaných prác za uplynulé obdobie. Z každého stretnutia vypracujú obe strany spoločne záznam, v ktorom budú zaznamenané i prípadné odlišné stanoviská.
- 7.8 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za prevzaté vykonanie dohodnutých služieb v lehote a výške, tak ako je uvedené v ustanoveniach tejto zmluvy.
- 7.9 V prípade, ak dôjde k novej právnej úprave, týkajúcej sa záruky, príp. spôsobu vykonávania záručných a pozáručných opráv, bude táto právna úprava premietnutá do tejto zmluvy.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sú oprávnené vypovedať túto zmluvu s trojmesačnou výpovednou lehotou v prípade, ak jedna zo zmluvných strán hrubo poruší ktorýkoľvek zo záväzkov dohodnutých v ustanoveniach tejto zmluvy.
- Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade vypovedania tejto zmluvy môže poskytovateľ ponúknuť objednávateľovi odkúpenie náhradných dielov, ktoré poskytovateľ na tento účel zakúpil.

- 8.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :
Príloha 1 - Špecifikácia doplnkových služieb,
Príloha 2 – Prevádzkové podmienky zariadenia.
- 8.3 Zmluvné vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v aktuálnom znení a predpismi s ním súvisiacimi.
- 8.4 Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného dodatku, odsúhlaseného obidvoma zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 8.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

30 NOV. 2006

V Bratislave dňa

V Stropkove dňa 30. 11 2006

ING. ŠTEFAN ŠEBESTA
RIADITEĽ



.....
za objednávateľa

Ing. Daniel ROTH
predseda predstavenstva
TEMA STROPKOV
akciová spoločnosť
S T R O P K O V

.....
za poskytovateľa

PRÍLOHA 1 – špecifikácia doplnkových služieb

1. Aplikovanie posledných patchov riešiacich funkcionality na ISC

Špecifikácia prác:

- doplnenie supportu IP Solution Center
- implementácia patchov v rámci Supp ISC
- zriaďovanie služieb v MPLS sieti

Rozsah dodávok a prác:

Označenie	Popis	Cena Sk/ks	Ks	Cena celkom	Spolu s DPH
Upgrade Supp ISC - CON-SAS-MVSK-4X	Doplnenie služieb IP Solution Center - SW APP Supp ISC 4.X MPLS	480 000,00	1	480 000	571 200,00
Práce	Implementácia supportu , konfigurácia systémov v rámci prevádzky SDRRS	46 000,00	10	460 000	547 400,00
	Spolu s DPH				1 118 600,00

Miesto plnenia: Trenčín

2. Školenie - ISC

Miesto: Trenčín

Trvanie: 2 dni

Počet školených pracovníkov: 5 pracovníkov

Označenie	Popis	Cena Sk/ ks	Ks	Cena celkom	Spolu s DPH
	Úvodné školenie- oboznámenie sa s problematikou manažovania MPLS siete pomocou ISC	35 000,00	5	175 000	208 250,00
	Spolu s DPH:				208 250,00

3. UpDate systematického monitorovania funkcionality MPLS siete - NNM SPI for MPLS:

Špecifikácia prác:

- implementácia SPI MPLS
- monitorovanie výskytu chybových prevádzkových stavov VPN na úrovni MPLS
- aktivovanie používania Extended Topology v rámci sieťového monitorovacieho softvare (NNM) pre potreby SPI
- na úrovni fault managementu (HP OV Operations) vytvorenie metriky zachytávajúcej chybové stavy.

Rozsah dodávok a prác:

Označenie	Popis	Cena Sk/ ks	Ks	Cena celkom	Spolu s DPH
Upgrade SW SPI MPLS for HP NNM - T2586AA	Doplnenie služieb SPI MPLS - HP OpenView Network Node Manager Smart Plug-in for MPLS VPN, LTU	1 950 000,00	1	1 950 000	2 320 500,00
Práce	Implementácia, konfigurácia systémov	42 000,00	5	210 000	249 900,00
Spolu s DPH:					2 570 400,00

4. Upgrade HB monitoring- Globmon

Upgrade HB monitoringu z dôvodu výmeny napájacích sád – zmena typov batériových článkov

Miesto plnenia: SRRU -VLA Košice

Špecifikácia prác a dodávok:

P. č.	Položka	Počet ks	Cena za 1 ks bez DPH	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s 19% DPH
1	Káble napätového snímača F 200375	26	540,00	14 040,00	16 707,60
2	Modul MMB 002 - meracia jednotka	1	19 600,00	19 600,00	23 324,00
	MNT 001 - snímač teploty	1	580,00	580,00	690,20
	MU 026 - snímač prúdu	1	9 300,00	9 300,00	11 067,00
	Kábel pre MNT 001	1	310,00	310,00	368,90
	Napájacie káble DC (MMB002)	1	870,00	870,00	1 035,30
	Práce:				
3	Inštalácia	1	17 500,00	17 500,00	20 825,00
4	Konfigurácia batériového monitoringu	1	18 600,00	18 600,00	22 134,00
	Cena celkom s DPH:				96 152,00

Miesto plnenia: SRRU – Martin

Špecifikácia prác a dodávok:

P. č.	Položka	Počet ks	Cena za 1 ks bez DPH	Cena spolu bez DPH	Cena spolu s 19% DPH
1	Káble napätového snímača F 200375	26	540,00	14 040,00	16 707,60
2	Modul MMB 002 - meracia jednotka	1	19 600,00	19 600,00	23 324,00
	MNT 001 - snímač teploty	1	580,00	580,00	690,20
	MU 026 - snímač prúdu	1	9 300,00	9 300,00	11 067,00
	Kábel pre MNT 001	1	310,00	310,00	368,90
	Napájacie káble DC (MMB002)	1	870,00	870,00	1 035,30
	Práce:				
3	Inštalácia	1	17 500,00	17 500,00	20 825,00

4	Konfigurácia batériového monitoringu	1	18 600,00	18 600,00	22 134,00
	Cena celkom s DPH:				96 152,00

5. Pripojenie MTG NZ 75 SILENT (Inovec) do monitorovacieho systému Globmon.

Upgrade monitorovacieho systému Globmon z dôvodu pripojenia MTG pod centrálny dohľad, ktorý zabezpečí sledovanie prevádzkového stavu a funkčnosti MTG.

Miesto plnenia:

RRU Inovec

Špecifikácia prác a dodávok:

	Položka	Počet ks	Cena Sk za 1 ks bez DPH	Cena Sk spolu bez DPH	Cena Sk spolu s 19% DPH
1	SNMP adaptér UC 20 RDC_MUX4	1	49 900	49 900	59 381,00
2	Modul HC 20-12	1	12 400	12 400	14 756,00
3	Komunikačný kábel pre ETHERNET KK0801E	1	1 100	1 100	1 309,00
4	Komunikačný kábel RS 232 (HB-UC40) KK19	1	1 200	1 200	1 428,00
5	SW modul pre pripojenie MTG NZ 75 Silent	1	39 400	39 400	46 886,00
6	Komunikačný kábel KK 42	1	700	700	833,00
	Práce:				
7	Inštalácia HW komponentov	3	1 200	3 600	4 284,00
8	Pripojenie zariadenia do systému Globmon	1	14 800	14 800	17 612,00
Cena celkom s DPH:				146 489,00	

6. Upgrade klimatizačnej jednotky

Z dôvodu zvýšenia tepelného výkonu / inštalácia nových technológií v miestnosti / zvýšenie chladiaceho výkonu klimatizačnej jednotky.

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie modulu vonkajšej jednotky, upgrade na zimnú prevádzku, preskúšanie a nastavenie funkcie reg. termostatov, kontrola tlakov v systéme, doplnenie chladiča

Miesto plnenia:

VLA Košice

Cena za upgrade **82 000,- Sk s DPH**

Martin Sever

Cena za upgrade **82 000,- Sk s DPH**

7. Výmena batérovej sady 48V, 100A**Miesto plnenia:**

Lipt. Mikuláš – Vojenská akadémia

Cena sady.....

89 250,- Sk s DPH**8. Výmena podružných meradiel spotreby el. energie s certifikátom metrologické meradlo z dôvodu zmeny zákona o metrológii – Zákon 142/2000 Z.z. a 431/2004 Z.z.****Miesto plnenia:**

Kráľová Hoľa

Cena prác a dodávok / objekt (vrátane úpravy PD)

56 000,- Sk s DPH**9. Reinštalácia dátových prepojov Vzdušné sily – SDRRS****Miesto pnenia:**

Čmele

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie vonkajšieho prepojovacieho kábla
- doplnenie vzdialeného dátového rozvádzača Krone
- prekládka dátových tokov na nový rozvod
- aktualizácia dokumentácie

Cena prác a dodávok :

75 000,- Sk s DPH**Miesto pnenia:**

Križna

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie vonkajšieho prepojovacieho kábla
- doplnenie vzdialeného dátového rozvádzača Krone
- prekládka dátových tokov na nový rozvod
- aktualizácia dokumentácie

Cena prác a dodávok :

75 000,- Sk s DPH**Miesto pnenia:**

Močiar

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie vonkajšieho prepojovacieho kábla
- doplnenie vzdialeného dátového rozvádzača Krone
- prekládka dátových tokov na nový rozvod
- aktualizácia dokumentácie

Cena prác a dodávok :

75 000,- Sk s DPH

Miesto pnenia:

Kojšová Hoľa

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie vonkajšieho prepojovacieho kábla
- doplnenie vzdialeného dátového rozvádzača Krone
- prekládka dátových tokov na nový rozvod
- aktualizácia dokumentácie

Cena prác a dodávok :

75 000,- Sk s DPH**Miesto pnenia:**

Makovica

Špecifikácia prác a dodávok:

- doplnenie vonkajšieho prepojovacieho kábla
- doplnenie vzdialeného dátového rozvádzača Krone
- prekládka dátových tokov na nový rozvod
- aktualizácia dokumentácie

Cena prác a dodávok :

75 000,- Sk s DPH**10. Upgrade SW – EZS**

- licencia upgrade-u dohl'ad. SW / sledovanie poruchových stavov a diaľkové ovládanie zariadení /
- implementácia a otestovanie upgrade

Miesto plnenia:

Trenčín

Cena za upgrade

116 620,- Sk s DPH**11 . Doplnenie spotrebného materiálu**

- doplnenie spotrebného materiálu do súprav mechanika / nf konektory, prepojovacie dátové káble, cín, popisovacie pásky, pájkovacie hroty, zaznamové pásky na zalohovanie serverov –DDS4 ,
- výmena poškodeného náradia / podľa výbavy servisných kufrikov – montážne kľúče, el. skrutkovače, el. pájky,... /
- kontrola a nastavenie meracích prístrojov / v zmysle zákona o metrológii /

Miesto plnenia:

RC KIS Trenčín
 RC KIS Zvolen
 RC KIS Prešov

Cena prác a dodávok

162 691,- Sk s DPH

Sumár prác a dodávok:

1. Aplikovanie posledných patchov riešiacich funkcionality na ISC	1 118 600,00,-
Sk	
2. Školenie - ISC	208 250,00,-
Šk	
3. UpDate systematického monitorovania funkcionality MPLS siete-NNM SPI for MPLS	2 570 400,00,-
Sk	
4. Upgrade HB monitoring- Globmon	
VLA Košice	96 152,00,-
Sk	
SRRU Martin.....	96 152,00,-
Sk	
5. Pripojenie MTG NZ 75 SILENT (Inovec) do monitorovacieho systému Globmon...	146 489,00,-
Sk	
6. Upgrade klimatizačnej jednotky	
VLA Košice.....	82 000,00,-
Sk	
SRRU Martin.....	82 000,00,-
Sk	
7. Výmena batérovej sady 48V, 100A.....	89 250,00,-
Sk	
8. Výmena podružných meradiel spotreby el. energie.....	56 000,00,-
Sk	
9. Reinštalácia dátových prepojov Vzdušné sily – SDRRS	
Čmele.....	75 000,00,-
Sk	
Križna.....	75 000,00,-
Sk	
Močiar.....	75 000,00,-
Sk	
Kojšova Hoľa.....	75 000,00,-
Sk	
Makovica.....	75 000,00,-
Sk	
10. Upgrade SW-EZS.....	116 620,00,-
Sk	
11. Doplnenie spotrebného materiálu.....	162 691,00,-
Sk	

Celková cena prác a dodávok spolu : 5 199 604,-Sk S DPH

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY ZARIADENIA

V cene služieb nie sú zahrnuté vady, ktoré boli zapríčinené neodborným zásahom objednávateľa, ako aj vady, ktoré boli spôsobené porušením prevádzkových predpisov a predpisov týkajúcich sa zariadenia alebo jeho časti.

- 1.1 Mechanické poškodenie technológie a jej súčastí.
- 1.2 Nadmerné znečistenie, zavlhnutie technológie spôsobené porušením prevádzkových predpisov.
- 1.3 Vypnutie zariadení SDRRS.
- 1.4 Vypnutie klimatizačnej jednotky.
- 1.5 Výpadok stanice spôsobený dlhodobým výpadkom napätia siete.
- 1.6 Zmeny v zapojení uzlovej (koncovej) stanice vedúce k strate spojenia, spôsobené obsluhou.
- 1.7 Zmeny v konfigurácii zariadení, ktoré spôsobia stratu spojenia, spôsobené lokálnym alebo diaľkovým dohľadom.
 - 1.7.1 Preladenie PVZ na inú frekvenciu, zmena výkonu MB vedúca k strate spojenia.
 - 1.7.2 Zmeny v konfigurácii IP siete určenej pre dohľad.
 - 1.7.3 Vymazanie databázy DSP, PCMX.
 - 1.7.4 Zmeny v synchronizačnom reťazci.

Zmluva v elektronickej podobe vo formáte . pdf je totožná s podpísaným originálom.

Dátum – august 2010

meno pracovníka – Ing. Miloš Hora

podpis pracovníka

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Miloš Hora', written in a cursive style.